

Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.

929 01 Dunajská Streda, Bacsákova 240/13., P.O.BOX 16. Reg. č.: VVS/NO-202/2012 IČO: 45739935

Tel.: 031 552 24 78 E-mail: intezet@csemadok.sk Mobil: 0905 358 529

Výročná správa organizácie za rok 2018

Obsah:

- A. Všeobecné údaje organizácie
- B. Informácie o stave a vývoji organizácie
- C. Udalosti osobitného významu
- D. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky
- E. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja
- F. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty
- G. Informácie o organizačnej zložke zriadenej v zahraničí
- H. Finančné ukazovatele
- I. Prílohy výročnej správy

Dunajská Streda, 2019. marec

A. Všeobecné údaje organizácie

- Názov: **Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.**
- Právna forma: nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby
- Sídlo: Bacsákova 240/13, 929 01 Dunajská Streda
- Identifikačné číslo organizácie (IČO): 45739935
- Daňové identifikačné číslo (DIČ): 2023660078
- Zakladateľ: Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku Csemadok (IČO 00177717), námestie 1. mája 10-12, 815 57 v zastúpení Gyulom Bárdosom, predsedom
- Rok založenia: 2012
- Registrový úrad: Obvodný úrad Trnava, odbor všeobecnej vnútornej správy
- Registračné číslo: VVS/NO-202/2012
- Dátum registrácie: 19. decembra 2012
- Štatutárny orgán: Mgr. László Huszár, riaditeľ neziskovej organizácie
- Funkčné obdobie riaditeľa organizácie trvá do 15.12.2020.
- Zloženie správnej rady v roku 2013:
László Köteles (Moldava nad Bodvou), Béla Hrubík (Vinica), Rudolf Mézes (Galanta), Zoltán Sátor (Dolný Štál), Gábor Balogh (Balog nad Ipľom).
Funkčné obdobie správnej rady trvá do 15.12.2020.
- Revízor neziskovej organizácie: Ing. Nagy Anikó (Gabčíkovo)
Funkčné obdobie revízora trvá do 15.12.2020.
- Bankové spojenie: 14298944/5200 OTP Banka Slovensko, a.s. Dunajská Streda
- Kontakty na organizáciu:
 - Korešpondenčná adresa: **Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.**
 - Telefón: 031/ 552 24 78
 - Mobil: 0905 358 529
 - E-mail: intezet@csemadok.sk
 - kancelária: Dunajské Streda, Bacsákova ulica 240/13., P.O.BOX 16., 929 01 Dunajské Streda
- Zamestnanci v hlavnom pracovnom pomere v roku 2018:
 - Mgr. László Huszár – riaditeľ – nastúpil do funkcie 1. januára 2013
 - Otto Takács – odborný referent – nastúpil do funkcie 1. januára 2013
 - Zuzana Molnárová – hospodársky referent – nastúpila do funkcie 1. januára 2013
 - Ágnes Bíró Huszár – odborný referent – nastúpila do funkcie 1. januára 2013
 - Gergely Lacza – odborný referent – nastúpil do funkcie 31. augusta 2016
 - Tichomír Csémy – odborný referent – nastúpil do funkcie 1. mája 2013
 - Anikó Boglárka Méri – odborný referent – nastúpila do funkcie 1. mája 2013

B. Informácie o stave a vývoji organizácie

V hodnotenom období neboli vykonané zmeny v štatúte a v zložení orgánov.

B I.) Prehľad činností vykonávaných v hodnotenom období s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie

B I./1. Účel založenia

Nezisková organizácia **Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.** (ďalej len "inštitút") bola založená za účelom poskytovania všeobecne prospešných služieb so zameraním na:

- a. tvorbu, rozvoj, ochranu, obnovu a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt,
- b. ochranu ľudských práv a základných slobôd,
- c. vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry,
- d. výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby.

V odbornej činnosti organizácie v hodnotenom období (rok 2018) dominantne prevažovali aktivity v štyroch oblastiach:

- a. tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt,
- b. vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry,
- c. výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
- d. služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.

Nezisková organizácia svoju činnosť zahájila od 1.1.2013.

B I./2. Zasadania a programy rokovania správnej rady:

22. marca 2018

Správna rada prerokovala a schválila:

1. spresnenie rozpočtu a hlavných úloh neziskovej organizácie na rok 2018
2. výročnú správu na rok 2017

12. decembra 2018

Správna rada prerokovala a schválila:

1. Otvorenie zasadnutia Správnej rady, voľba zapisovateľa
2. Schválenie rozpočtu a plánu činnosti neziskovej organizácie na rok 2019.
3. propozície celoslovenských postupových súťaží na rok 2019 (Podunajská jar, Súťaž Arnolda Ipolyiho v prednese ľudových rozprávok, Celoslovenské stretnutie gitarových súborov, Purpurová ruža súťaž ľudových skupín a spevákov)

B I./3. Prehľad činností vykonávaných v hodnotenom období

Nezisková organizácia z poverenia zakladateľa organizuje a metodicky zabezpečuje celoslovenské postupové súťaže:

Podunajská jar - 43. ročník celoštátnej prehliadky detských bábkarských a divadelných súborov

Podujatie sa zameriava na zvyšovanie úrovne bábkarských a divadelných predstavení a na rozvoj detskej záujmovo-umeleckej činnosti.

Hlavným cieľom festivalu je predstaviť si ukážku z celoročnej umeleckej tvorby amatérskych skupín maďarských základných škôl.

Charakter projektu:	dvojstupňová prehliadka
stupne festivalu:	regionálne výberové festivaly – 6 / 40 súborov celoslovenské finále – 30 súborov
Termín realizácie:	29. mája 2018 – 1. júna 2018
Miesto realizácie:	Dunajská Streda
Účinnosť projektu:	celoslovenský
Prihlásené súbory:	40 súborov

Význam a prínos projektu: Cieľom festivalu bolo zbohatnutie detského amatérskeho hnutia, kvantitatívny a kvalitatívny vzrast detských bábkarských a divadelných súborov, zamerané na amatérske skupiny maďarských základných škôl.

Súťaž Arnolda Ipolyiho v prednese ľudových rozprávok v maďarskom jazyku - IX. ročník

Charakter projektu:	dvojstupňová prehliadka
stupne festivalu:	regionálne výberové súťaže / 8 miest / – 447 prihlásených celoslovenské semifinále – 85 súťažiacich
Termín realizácie projektu:	04-05. júna 2018
Miesto realizácie:	Rožňava
Charakter projektu:	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Význam projektu spočíva v prehĺbení ľudových tradícií a národnostnej identity v generáciách. Projekt bol zameraný na poznávanie klasických rozprávok, rozvíjanie reči, slovnej zásoby, komunikácie a fantázie. Využíva sa prirodzená schopnosť detí vžiť sa do rozprávkového deja a postáv prostredníctvom hry a improvizovaného znázorňovania.

Názov projektu: Prehliadka maďarských amatérskych kapiel na Slovensku - 4. ročník

<i>Charakter projektu:</i>	prehliadka
<i>Termín realizácie:</i>	08. septembra 2018
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Účinnosť projektu:</i>	celoslovenský
<i>Prihlásené súbory:</i>	14 súborov

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bol poskytnutie metodickéj pomoci pre rozvíjajúcich sa amatérskych hudobných skupín formou odborných seminárov, workshopov, zabezpečovať živé vystúpenie kapiel pred medzinárodnou odbornou porotou a možnosť na nadviazanie kontaktov. Projekt sa nezaoberal iba s produkciami talentovaných muzikantov a hudobných skupín, ale zaujímal sa aj o ich budúcu tvorbu a v rámci možností ich bude sledovať a podporovať aj v budúcnosti.

Celoslovenská prehliadka gitarových súborov - 20. ročník

<i>Termín realizácie projektu:</i>	27-28. októbra 2018
<i>Miesto realizácie:</i>	Sládkovičovo
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Tradičná prehliadka sa koná každoročne s cieľom zoznámenia sa súborov a ich vedúcich. Cieľom bolo sledovanie nových štýlov v ľudovej hudbe, poskytnutie metodických materiálov a nových piesní pre vedúcich súborov.

Školenia, tábory - Odborné semináre pre divadelníkov a bábkárov - XX. ročník

<i>Termín realizácie projektu:</i>	7-9. 4. 2018, 16-18. 11. 2018
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo posilnenie detského divadelného a bábkarského hnutia organizovaním odborných seminárov. Zapojenie profesionálnych umelcov, hercov a režisérov do metodického programu viedol k zvyšovaniu odbornej úrovne činnosti vedúcich súborov a k posilneniu úrovne hnutia.

Ľudovo-hudobný tábor pre vedúcich speváckych skupín a gitarových súborov - XIII. ročník

<i>Termín realizácie projektu:</i>	11-15. júla 2018
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo zapojenie profesionálov do metodického programu za účelom zvyšovania úrovne odborných vedomostí vedúcich jednotlivých speváckych skupín.

Kultúrno-vzdelávací tábor pre divadelníkov, v umeleckom prednese poézie a prózy - X. ročník

<i>Termín realizácie projektu:</i>	25-29. júla 2018
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom tábora bola podpora divadelných a recitačných tradícií v mládežníckej populácii.

Odborné semináre pre záujemcov o prozaický folklór - 6. ročník

Termín realizácie projektu:	16-17. novembra 2018, 11-12. decembra 2018
Miesto realizácie:	Dunajská Streda, Fiľakovo
Charakter projektu:	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo poskytnutie metodologickej pomoci pre záujemcov o prozaický folklór organizovaním odborných seminárov.

Vedecko-výskumná činnosť: Budovanie Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku

Cieľ použitia dotácie:	príprava a realizácia regionálneho etnografického výskumu
Termín realizácie projektu:	1.1.2018 - 31.12.2018

Miesto realizácie: Budapešť, Dunajská Streda, Fiľakovo

Význam a prínos projektu: Výskumný materiál získaný realizáciou projektu sa stal súčasťou Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku, ktorý sa bude naďalej rozširovať aj po skončení financovania projektu. Nadviažuc na výsledky tohto výskumu sa budú realizovať ďalšie výskumy, zamerané na bádanie existujúceho folklórneho materiálu a na recentné terénne výskumy.

Vývoj webovej stránky inštitútu, a internetových databáz

Cieľ použitia dotácie:	Zverejnenie kultúrnych obsahov, navrhnutie modulov do internetového informačného systému a ich implementácia do webovej stránky inštitútu
Termín realizácie projektu:	1.1.2018 - 31.12.2018

Význam a prínos projektu: Cieľom vývoja internetovej stránky a internetových databáz a prípravy databázových modulov bolo umožnenie rýchleho a ľahkého prístupu k hodnotám tradičnej ľudovej kultúry a živej kultúry.

Digitalizácia fotografických, filmových nahrávok a publikácií pre Archív inštitútu

Termín realizácie projektu:	1.1.2018 - 31.12.2018
Miesto realizácie:	Dunajská Streda
Charakter projektu:	celoslovenský

Popis realizácie projektu: Digitalizácia zvukových nahrávok umožnilo vytvoriť si databázy, ktoré slúžia pre širšiu verejnosť.

Databázy slúžia ako: - východiskové materiály pre ďalšie odborné publikácie - pomôcka pre folklórnych súborov a jednotlivcov - základ pre doplnenie dát do webového archívu.

Význam a prínos projektu: Výskumný materiál získaný pomocou tohto projektu sa stal súčasťou fondu Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku a Archívu ľudovej hudby inštitútu, ktorý bude naďalej používaný a rozširovaný aj po skončení financovania projektu. Digitalizáciou a patričnou archiváciou sa vytvorila možnosť ďalšieho použitia tohto materiálu v podobe CD nosičov vydávaných v edícii „Gyurcsó István Alapítvány hangzóanyag sorozat“ a na webovej stránke inštitútu.

Publikačná činnosť

1. Názov projektu: Novák Veronika: Zsigárd történelme (Dejiny obce Žiharec)

Naplnenie cieľa použitia:

Kniha sa podrobne venuje dejinám obce.

2. Názov projektu: Varga László: Mátyusföldről Baranyába (Tósnýárasd és Mindszentgodisa fél évszázados barátság)

Naplnenie cieľa použitia: Odborné spracovanie a zverejnenie regionálnych dejín z Matúšovej zeme skúma migráciu a presun obyvateľstva dvoch národností (Maďarov a Nemcov) po druhej svetovej vojne. Okrem ich presunu sa zaoberáva aj s ich postupným začleňovaním do nového životného priestoru. S tým sa zabezpečí viacerých výstupov projektu: spoznania nových tradícií a oživenia zníženia marginalít s rôznymi metódami.

3. Názov projektu: Borsi Ferenc: Magyar asztali citera típusok

Naplnenie cieľa použitia: Publikácia spracúvava vývin a použitia v širšom kontexte - v Karpatskej kotline. Cieľom publikácie je spoznanie štýly citár, gitarovej hudby a zverejnenie hodnôt ľudovej tvorivosti.

4. Názov projektu: Tari Lujza: Pongrácz Zoltán népzenei gyűjtése szülőföldjén

Naplnenie cieľa použitia: Vydanie zbierky ľudovej hudby z oblasti Matúšovej zeme a Horného žitného ostrova od Zoltána Pongráca, žiaka Zoltána Kodálya pochádzajúceho zo Sládkovičova, je pokračovaním zverejnenia v našej edícii a prínos pre archív ľudovej hudby. Odborné spracovanie a zverejnenie ľudových piesní doposiaľ neznámych regiónov (Matúšove zem, Žitný ostrov) zabezpečí viacerých výstupov projektu: na jednej strane zbohatnenia ľudových tradícií, na druhej strane oživuje s rôznymi metódami činnosť našich amatérskych skupín a jednotlivcov zaoberajúc s ľudovým spevom.

5. Názov projektu: ÉLŐ NÉPKÖLTÉSZET 3. Mesék, mondák és egyéb történetek szlovákiai magyar néprajzi tájak népi elbeszéléseinek előadásában /

(ŽIVÁ ĽUDOVÁ SLOVESNOSŤ 3. Rozprávky, povesti a iné príhody v podaní ľudových rozprávačov z maďarských národopisných oblastí na Slovensku)

Naplnenie cieľa použitia: Cieľom publikácie bolo vydanie audiovizuálnych dokumentov rozprávačského repertoára najvýznamnejších predstaviteľov spomedzi nositeľov ústnej ľudovej prózy maďarského etnika, žijúceho na území Slovenska v podobe DVD edície.

B II.) Spolupráca s inými organizáciami, iné projekty:

Inštitút od roku 2013 sa postupne zapája cez Úrad práce sociálnych vecí a rodiny do programov: chránené dielne, aktivačná činnosť formou dobrovoľníckej služby so zámerom: projekt digitalizácia, archivácia dát živej a tradičnej ľudovej kultúry.

Ďalšie informácie o stave a vývoji organizácie v roku 2018:

Nezisková organizácia financuje svoju činnosť z podpôr a príspevkov získaných od iných organizácií. Často krátko sa zúčastní na projektoch a súťažoch. Organizácia pôsobí pozitívne na zamestnanosť, keďže v priebehu roka sa zúčastnila na projektoch ponúknutých Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny a tým pádom zamestnávala občanov evidovaných na úrade práce.

C. Udalosti osobitného významu

Po skončení účtovného obdobia sa nenastali žiadne udalosti osobitného významu.

D. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky

Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky: počíta sa so zvýšením príjmov, v kontexte grantov a projektov.

E. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Nezisková organizácia nevykonávala žiadne činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

F. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Nezisková organizácia nevykonávala žiadnu podnikateľskú činnosť v sledovanom roku.

G. Informácie o organizačnej zložke zriadenej v zahraničí

Nezisková organizácia nemá zriadenú organizačnú zložku v zahraničí.

H. Finančné ukazovatele

STRANA AKTÍV SÚVAHY

	2018	2017
NEOBEŽNÝ MAJETOK	211 449,-	219 240,-
-Dlhodobý hmotný majetok	211 449,-	219 240,-
OBEŽNÝ MAJETOK	3 666,-	6 683,-
-Krátkodobé pohľadávky	2 150,-	1 640,-
-Finančné účty	1 190,-	5 043,-
SPOLU MAJETOK	241 789,-	225 923,-

STRANA PASÍV SÚVAHY

	2018	2017
VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU	208 870,-	202 353,-
-Nevysporiadaný VH minulých rokov	202 353,-	223 016,-
-VH za účtovné obdobie	6 517,-	-20 663,-
CUDZIE ZDROJE	5 919,-	23 570,-
-Dlhodobé záväzky	42,-	40,-
-Krátkodobé záväzky	5 877,-	23 530,-
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU	214 789,-	225 923,-

Prehľad prijatých príspevkov

	2018	2017
Prijaté príspevky od iných organizácií	5 300,-	39 648,-
Prijaté príspevky od fyzických osôb	7 460,-	7 640,-
Príspevky z podielu zaplatenej dane	-	4 229,-

I. Prílohy výročnej správy:

- a. Správa nezávislého audítora
- b. Účtovná závierka zostavená k 31.12.2018

V Dunajskej Strede, dňa 26. marca 2019

Výročnú správu vypracoval: Mgr. László Huszár, riaditeľ neziskovej organizácie

Správu o činnosti prerokovala a schválila správna rada dňa 24. marca 2018.

Maďarský osvetový inštitút
na Slovensku, n.o.
Bacsáková 240/13
929 01 DUNAJSKÁ STREDA

